

မျိုးတွေ့နေသာအနေဘက်ဖက်တစ်ခါးကြုံပါ၏။ 我
凝望着西边天上绚丽的晚霞。

တိမ်တိုက် နား *<tein dait>* 厚的乌云层

တိမ်တောင် နား *<tein daun>* 山峦起伏状的云彩

တိမ်တောင်တိမ် နား *<tein daun tein ge:>* = တိမ်တောင်

တိမ်တောင်တိမ်လို့ နား *<tein daun tein leit>* = တိမ်တောင်

တိမ်ထဲ နား *<tein du'>* 云层

တိမ်ထိုး နား *<tein hto:>* 演奏编鼓时要改变曲调前快速连
击大小各鼓

တိမ်ထဲ့ နား *<tein htat>* 云层

တိမ်ပုံး နား *<tein bout>* 乌云

တိမ်ပြီး နား *<tein byei>* 浮云

တိမ်ပြီးပုံး နား *<tein byin p-zo:>* 织有云彩图案的简裙

တိမ်ပူးတိမ်ညီး နား *<tein me: tein nyo>* 乌云

တိမ်ပူးတိမ်ပုံး နား *<tein me: tein bout>* 乌云

တိမ်မြှင် ကား *<tein myout>* 淹没, 埋没: သူ့နာမည် ~ ငော်
သည်။ 他的名字隐没了。/ လေ့လားပောင်များ ~ ပျောက်
ကွယ်သွားလျှော့ပြီ။ 旧风俗已经消失了。

တိမ်မျှင် နား *<tein hmyin>* 卷云

တိမ်လို့ နား *<tein lait>* 摘除白内障的一种医疗器械

တိမ်လို့ပို့ နား *<tein leit>* 云朵, 云块

တိမ်လွှာ နား *<tein hlwa>* 云层

တိမ်ဝင် ကား *<tein win>* 声音变弱: နောက်ဆုံးကေားတွင်အသံက
လေးပင် ~ သွားတော့သည်။ 最后, 他的声音都快听不
见了。

တိမ်သလာ နား *<tein th-la>* 【医】白翳

တိမ်သား နား *<tein dha:>* 云

တိမ်း ကား *<tein:>* ①偏, 斜, 歪: မွန်: ~ ပြီ။ 时过中午。/ ကျ
နောက်ခေါင်းစိုးသာက်သီး ~ လိုက်သည်။ 我把头偏向右边。
②错, 有误, 偏差, 纹漏: စာရင်းအောင်းမှာတွေ့ပြားတေခုပုံမှု ~ ရ^၁
ဘူး။ 账目中一分钱也不应错。/ အယူအဆ ~ နော့ကိုတည်
ဖတ်ပြုပြင်ပေးရသည်။ 必须纠正不正确的见解。③躲避, 避
开: ဓမ္မချင်လို့ ~ နေတာလား။ 是不想见故意躲开的吗?
တိမ်းကာပါးကား ကား *<tein: ga pa: ga>* 躲躲闪闪: ~ ပြော
သည်။ 支吾其词。

တိမ်းချော် ကား *<tein: khyaw>* 歪斜, 差错

တိမ်းငဲ့ ကား *<tein: nge>* ①偏斜: ကျနောက်ခေါင်းကို ~ ပေးလိုက်
သဖြင့်သူ့လက်သီးမှာအလဟမှုဖြစ်သွားသည်။ 我一歪头他的拳
头就打了个空。/ လေ့လာ့ ~ ရှုပိုးနဲ့နေသာဝပါးပင်များ
随风起伏的稻浪 ②偏袒, 护

တိမ်းခောင်း ကား *<tein: saun:>* ①歪斜, 倾斜: လျှင်လှုပို့လို့
တိုက်တို့ ~ သွားသည်။ 由于地震大楼倾斜了。②偏差,
有误 ③反常, 亡故

တိမ်းညားတိုက် ကား *<tein: nyut>* ①倾向, 歪: ကျောင်းဆရာလုပ်ရန်

သာစိတ်စာတ် ~ ငော်သည်။ 只倾向于当一名教师。②倾
心, 喜爱

တိမ်းပါး ကား *<tein: ba:>* ①错误, 谬误: ကျွန်ုတ်၏အယူအဆ
~ နေပါလျင်ပြုပြင်ပေးကြစေလိုပါသည်။ 倘若我的观点错了
请大家指正。②歪斜, 偏向: မေတ္တာ ~ သွားသည်။ 变心了。
③消失, 毁灭, 消逝: အကျိုး ~ ချုတ်ချော်သည်။ 结果
受到损失。④亡故, 逝世: ခေါင်းဆောင်ကြီး ~ သွားသည်။
领导人逝世了。

တိမ်းပါးယိုင်းပါး ကား *<tein: ba: yein: ba:>* ①歪斜, 摆摇晃
晃, 蹤跚 ②偏差, 阴错阳差: ~ ဖြစ်သွားရသည်လိုတိတ်မ
ကောင်းပါ။ 感到难过的是出了偏差。③死去: အကာယ်၏
ကလေးရှိဘန်ပါးလုံးယာ ~ ဖြစ်သွားယ်ဘယ်လိုလုပ်မလဲ။ 如果
孩子的双亲有个三长两短怎么办?

တိမ်းပါးတိမ်းပါး ကား *<tein: bi tein: ba:>* 歪斜, 摆摇晃晃, 蹤
跚: အရက်မှု၏ ~ လမ်းလျောက်လာသည်။ 喝醉了酒, 摆
摇晃晃地走过来。

တိမ်းပါးတိမ်းပါးပါး ကား *<tein: bi tein: bin:>* = တိမ်းပါးတိမ်းပါး

တိမ်းပါးတိမ်းပါး ကား *<tein: bo tein: ba:>* = တိမ်းပါးတိမ်းပါး

တိမ်းပေး ကား *<tein: pin:>* (罕)偏斜, 歪

တိမ်းပွဲ ကား *<tein: pwei:>* (诗)倾心, 爱慕

တိမ်းဖော် ကား *<tein: phi>* = တိမ်းဖယ်

တိမ်းဖော် ကား *<tein: phe>* 让开, 躲闪: အပေါက်ဝတ္ထ်ရုပ်နေရာ
ကိုယ်ကို ~ ရှုပေးလေသည်။ 站在门口侧身让路。

တိမ်းမပ် ကား *<tein: mat>* (古)①倾斜 ②倾心, 爱慕

တိမ်းမှာ်က် ကား *<tein: hmaut>* 倾覆; (车)翻了: ရထားတွဲ
~ သွားသဖြင့်လှေအများအက်ရရှုကြသည်။ 火车翻了, 伤了不少人。

တိမ်းယိုင်း ကား *<tein: yein:>* ①倾斜, 偏斜, 偏向于……, 错
误: သူ၏အယူအဆမှာများစွာ ~ ငော်သည်။ 他的观点有许多
错误。/ တရားဥပဒေနှင့် ~ ငော်သည်။ 违反了法律。②破
落, 衰落

တိမ်းရောင်း ကား *<tein: shaun>* 躲避, 避, 逃避: ~ ငော်သောလ
သတ်တရားဗို့တွေ့ရှုဖော်မီးလိုပြီ။ 捕获了逃匿的杀人犯。

တိမ်းလည်း ကား *<tein: le:>* (罕)倾斜, 偏斜

တိမ်းအောင်း ကား *<tein: aun:>* (古)倾, 歪, 斜

တယ် I ကား *<te>* 用同类鸟去诱捕 II ကား *<te>* 极, 真:

~ ကောင်းပါလား။ 真好啊! / ~ ဖုတ်ပါလား။ 真行啊!

III ကား *<te>* (口)一般叙述句的句尾: သူတို့ကကျောင်းတို့ကို
ကူညီ ~ 他们帮助我们。IV အား *<te>* (表示愤怒或不
耐烦)哼! 咳! / ~ ငါရိုက်တိုက်၍! 哼! 小心我揍你!

တယ်ကရ ကား *<te k-ya'>* (古)随随便便, 马马虎虎

တယ်ကြီး ကား *<te gyi:>* 在实在是, 真是

တယ်ကြိုက် နား *<te gyet>* 作凹子的鸡, 鸡凹子

တယ်ပြီး ကား *<te pi:>* 在实在是, 真是: ~ ကောင်းပါလား။ 真